

AUFNAHMEANTRAG ŽIADOSŤ O PRIJATIE

Ich beantrage die Aufnahme meiner Tochter/ meines Sohnes an die DSB.
Žiadam o prijatie mojej dcéry / môjho syna na DSB.

Kind / dieťa:

Name / Geburtsdatum Meno / dátum narodenia		/	
Anmeldung für: <i>Prihláška pre:</i>	Schule: ___ Klasse: ___ <i>Škola: trieda:</i>	Vorschule: _____ <i>Predškola:</i>	Kindergarten: _____ <i>Materská škola:</i>
Die Aufnahme soll nach Möglichkeit zum _____ erfolgen. <i>Dátum želaného prijatia.</i>		DSB intern Tatsächliches Eintrittsdatum/ <i>Skutočný dátum prijatia:</i>	

Antragsteller (Erziehungsberechtigte/r) / Žiadateľ (rodič):

Name, Vorname <i>Meno</i>	
Straße <i>Ulica</i>	
PLZ, Ort <i>PSČ, mesto</i>	
Telefonnummer <i>Telefónne číslo</i>	
E-Mail	

Ich habe die **Schul-** bzw. **Kindergartenordnung** und die **Schulgeldordnung** der Deutschen Schule Bratislava gelesen und erkenne sie verbindlich an (vgl. www.deutscheschule.sk).

Školský poriadok, alebo poriadok materskej školy a školné Nemeckej školy Bratislava som obdržal/a, prečítal/a si a porozumel/a im (viď www.deutscheschule.sk).

Über die Aufnahme eines Schülers/ Kindes entscheidet der Schul- bzw. Kindergartenleiter. Bedingung für die Aufnahme ist die dem Alter des Schülers angemessene Beherrschung der deutschen Sprache. Die Aufnahme des Kindes wird schriftlich mitgeteilt.

Rozhodnutie o prijatí dieťaťa/ žiaka je v kompetencii vedenia školy / materskej školy. Podmienkou prijatia dieťaťa je veku primerané ovládanie nemeckého jazyka. Oznámenie o prijatí dieťaťa bude doručené písomnou formou.

Bratislava, den

Unterschrift des Erziehungsberechtigten/ *Podpis rodiča*



STAMMDATENBLATT LIST S KMEŇOVÝMI ÚDAJMI

Familienstammdaten / údaje o rodine

	Mutter/Mama	Vater/Otec
Name <i>Priezvisko</i>		
Vorname <i>Krsné meno</i>		
Muttersprache <i>Rodná reč</i>		
Staatsangehörigkeit <i>Štátna príslušnosť</i>		
Telefon, tagsüber <i>Telefónne číslo cez deň</i>		
Telefon, abends <i>Telefónne číslo večer</i>		
Arbeitgeber <i>Zamestnávateľ</i>		
Die Erziehungsberechtigten sind / rodičia: <input type="checkbox"/> zusammenlebend <input type="checkbox"/> getrennt lebend <input type="checkbox"/> geschieden <i>Žijú spolu žijú rozdelené sú rozvedení</i>	Sorgerecht bei / starostlivosť <input type="checkbox"/> Vater <input type="checkbox"/> Mutter <input type="checkbox"/> gemeinsam <i>otec matka obidvaja</i>	
Wie lange werden Sie voraussichtlich in der Slowakei bleiben? (Nur für nicht slowakische Staatsbürger)		

Schülerstammdaten / údaje o dieťaťi

Name <i>Priezvisko</i>		Vorname <i>Meno</i>	
Geburtsdatum <i>Dátum narodenia</i>		Geburtsort <i>Miesto narodenia</i>	
1. Staatsangehörigkeit <i>1. štátna príslušnosť</i>		2. Staatsangehörigkeit <i>2. štátna príslušnosť</i>	
Muttersprache(n) <i>Rodná reč (reči)</i>		Beherrschung der deutschen Sprache <i>Ovládanie nemeckého jazyka</i> sehr gut / veľmi dobre wenig /zle (Nur, wenn Deutsch nicht die Muttersprache ist)	
Fremdsprachen <i>Cudzie reči</i>		Religion <i>Náboženské vyznanie</i>	
Interessen <i>Záujmy</i>			

Ort, Datum und Unterschrift des Erziehungsberechtigten
Podpis rodiča

Zusätzliche Unterlagen: Kopie des Reisepasses
oder der Geburtsurkunde
*Ďalšie doklady: kópia cestovného pasu alebo
rodného listu*

INFORMATIONEN ÜBER IHR KIND INFORMÁCIE O VAŠOM DIEŤATI

Name des Kindes <i>Meno dieťaťa</i>	
Geburtsdatum <i>Dátum narodenia</i>	

Im Notfall benachrichtigen, <i>V núdzovom prípade informovať</i>	Name / <i>meno</i> : Telefon:
Hausarzt <i>Domáci lekár</i>	Name / <i>meno</i> : Telefon:
Medikamente <i>Lieky</i>	
Allergien <i>Alergie</i>	
Gesundheitliche Beeinträchtigungen <i>Zdrav. obmedzenia</i>	
Durchgemachte Kinderkrankheiten <i>Prekonané detské ochorenia</i> (bitte ankreuzen / <i>zakrižikovať prosím</i>)	Windpocken / <i>ovčie kiahne</i> Masern / <i>osýpky</i> Mumps Pertussis, Keuchhusten / <i>čierny kašeľ</i> andere / <i>iné</i> _____
Impfungen <i>Očkovania</i> (bitte ankreuzen / <i>zakrižikovať prosím</i>)	Tetanus Diphtherie / <i>záškrt</i> Poliomyelitis / <i>detská obrna</i> Pertussis, Keuchhusten / <i>čierny kašeľ</i> Masern, Röteln / <i>osýpky</i> Mumps FSME / <i>kliešťová encefalitída</i> andere / <i>iné</i> _____
Besonderheiten zum Entwicklungsstand <i>Osobitosti vo vývoji</i>	

.....
Datum und Unterschrift des Erziehungsberechtigten
Dátum a podpis rodiča